

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

**EP 1 062 095 B1**

(12)

## EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**12.06.2002 Bulletin 2002/24**

(21) Application number: **99910878.0**

(22) Date of filing: **19.03.1999**

(51) Int Cl.7: **B41J 2/01, B41J 15/16**

(86) International application number:  
**PCT/NL99/00155**

(87) International publication number:  
**WO 99/47354 (23.09.1999 Gazette 1999/38)**

### (54) **PRINTING TEXTILE USING AN INKJET PRINTER**

**BEDRUCKEN VON TEXTIEL MIT EINEM TINTENSTRAHLDRUCKER**

**IMPRESSION DE TEXTILES A L'AIDE D'UNE IMPRIMANTE A JET D'ENCRE**

(84) Designated Contracting States:  
**AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE**

(30) Priority: **19.03.1998 NL 1008641**

(43) Date of publication of application:  
**27.12.2000 Bulletin 2000/52**

(60) Divisional application:  
**01204663.7 / 1 186 431**

(73) Proprietor: **Color Wings B.V.**  
**7741 EH Coevorden (NL)**

(72) Inventors:  
• **HINDRIKS, Jakobus**  
**NL-7741 EH Coevorden (NL)**  
• **HOLLANDERS, Peter**  
**NL-7741 EH Coevorden (NL)**  
• **DORSCH, Andreas, Thomas, Johannes**  
**Looweg 12B, NL-7741 EH Coevorden (NL)**

• **PENNEKAMP, Richard, Arnout, Otto**  
**Looweg 12B, NL-7741 EH Coevorden (NL)**

(74) Representative: **Prins, Adrianus Willem et al**  
**Vereenigde,**  
**Nieuwe Parklaan 97**  
**2587 BN Den Haag (NL)**

(56) References cited:  
**EP-A- 0 566 540**

• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 098, no.**  
**011, 30 September 1998 & JP 10 168765 A**  
**(SHARP CORP), 23 June 1998**  
• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 016, no.**  
**569 (M-1343), 9 December 1992 & JP 04 220348**  
**A (CANON INC), 11 August 1992**  
• **PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 009, no.**  
**322 (M-440), 18 December 1985 & JP 60 157867**  
**A (TORAY KK), 19 August 1985**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

## Description

[0001] The invention relates to a method for printing textile material according to the preamble of claim 1. The invention further relates to an apparatus for printing textile material according to the preamble of claim 12.

[0002] Such a method and such an apparatus are known from European patent application 0 633 345. Also, European patent applications 0 633 346 and 0 633 347 describe such apparatuses.

[0003] In comparison with the more conventional transfer system, in which first printing is effected on a paper carrier in reverse using an ink jet printer and then the pattern applied is transferred to textile by sublimation, such known methods and apparatuses have the advantage that the intermediate step of printing on paper and attendant losses of time, paper and printing ink are prevented.

[0004] A drawback of using these known methods and apparatuses is, however, that relatively much ink does not sufficiently adhere to the textile, as a result of which it separates during use and when washing the textile. In general, it is necessary for this reason to wash such products before use so as to prevent staining.

[0005] Another drawback of using these known methods and apparatuses is that the print sharpness is affected by the spreading of the ink as soon as it has been applied to the textile material.

[0006] It is an object of the invention, when printing textile directly by means of an ink jet printer, to ensure a better take-up of the ink in the textile, on the one hand, and, on the other hand, to limit the spreading of ink.

[0007] According to the present invention, this object is achieved by carrying out a method of the initially indicated type according to the characterizing part of claim 1. In order to be able to carry out the printing of textile in this manner, the invention further provides for an apparatus of the initially indicated type being carried out according to the characterizing part of claim 12.

[0008] By effecting each printing on a part of the textile material behind which a free space is situated, and which is thus not in contact with a surface located behind it, discharged ink is less impeded to rapidly penetrate far into the textile material. Furthermore, it is not inconvenient if a part of the ink penetrates through the textile material completely because the absence of contact with a subjacent surface in the area covered by the print head or print heads prevents smearing of penetrated ink. This ensures a rapid deep penetration of the ink transversely to the plane in which the textile extends and a limitation of the spreading parallel to the plane in which the textile extends.

[0009] Further objects, structural aspects and structural details of the invention will be described and explained below by means of an exemplary embodiment, with reference to the drawings in which:

of an apparatus according to an exemplary embodiment of the invention, and

Fig. 2 is a further schematized, cut-away rear view of the apparatus of Fig. 1.

[0010] The printer shown in the drawings has an assembly 1 of four print heads, mutually staggered in a textile conveying direction (arrow 2) and in a print head moving direction (arrow 3), for printing with ink in the colors yellow, magenta and cyan and with black ink. The print head assembly 1 is reciprocable along a rail 4 for covering a particular print area 5.

[0011] To control movement and ink delivery by the print head assembly 1, the apparatus comprises a print head control as schematically indicated in Fig. 2 by a block 6.

[0012] Opposite the print head assembly, a guide table 7 is situated for guiding textile material 8 to be printed (only shown in Fig. 1) in the area 5 covered by the print heads.

[0013] To stepwise bring successive parts of the textile material 8 to be printed into the area covered by the print heads 1, the apparatus has a conveying structure. Upstream of the guide table 7, this conveying structure comprises a holder 9 for carrying a roll 10 of textile to be printed, a driving unit 11 for driving rotation of the holder 9 and the roll 10, a web tensioner in the form of a ballast roller 12, a loop detector 13, a deflecting roller 14 and a conveying roller 15.

[0014] The loop detector 13 is coupled via a line 16 with the driving unit 11 for activating the driving unit 11 in reaction to the rise of the loop of the textile material passing around the ballast roller 12 above a scanning plane 17 of the detector 13. When the detector observes that the loop around the ballast roller 12 is above the plane 17, the driving unit 11 is activated to unroll the roll 10 over a particular distance. If required, a second detector can be used at a distance below the detector 11 to always unroll the same amount of textile material, irrespective of the instantaneous thickness of the roll 10.

[0015] Since the textile material, before reaching the conveying roller 15, passes over the deflecting roller 14, the textile material, in operation, abuts against the conveying roller 15 over a great part of the circumference.

This has the result that at a relatively low tension on the textile web without clamping sufficient traction can be transferred to the textile web to ensure a reliable passage. To ensure a passage of the textile web without clamping, a free zone is situated, in operating, along the section of the conveying surface against which the textile material abuts. Since the textile material passes freely over the surface of the roller 15, a uniform, accurate conveyance is ensured with a very slight deformation of the web. This is of special importance to the printing of textile because such material generally has a substantially lower diagonal stiffness than paper and the use of temporary stiffenings of the textile is attended with the drawback of the necessity of the subsequent

Fig. 1 is a slightly schematized, cut-away side view

removal of the temporary stiffening.

[0016] The deflecting roller 14 is suspended in swinging means 18 capable of swinging about an axis 19 from the position indicated by full lines to the position indicated in Fig. 1 by dot-dash lines. The insertion of a paper web is simply possible if the swinging means 18 is in the position indicated in Fig. 1 by dot-dash lines. After the web has been arranged over the guide table 7 and coupled to the conveying structure downstream of the guide table 7, a loop can simply be formed by placing the ballast roller 12 between the roll 10 and the deflecting roller 14 and then unrolling the roll 10 until the ballast roller 12 has sunk to the desired level. Then the textile web can be arranged to abut against the conveying roller by swinging the swinging means 18 to the position indicated by full lines.

[0017] The conveying roller 15 is coupled with a driving unit 20 for stepwise passing the textile web 8. This driving unit 20 is controlled with the print head control 6 by a central control unit 21. The accuracy of the stepwise movements of the textile web 8 is of particular importance to the accurate connection to each other of successive strips of the pattern to be formed by the print heads 1.

[0018] On the downstream side of the area 5 covered by the print heads 1, that is to say on the side of the area 5 covered by the print heads 1 remote from the conveying roller 15, a further tension roller is located in the form of a ballast roller 22. The textile web 8 passes around the ballast roller 22 in a loop and from the ballast roller 22 to a take-up roller 23 where printed material can be stored until it is further treated in another machine so as to fix the ink.

[0019] Between the ballast roller 22 and the conveying roller 15 - and thus also in the area 5 covered by the print heads - a very constant tension is kept on the textile material 8 to be printed in a very simple manner so that relative smooth textile can also be accurately conveyed and printed. This advantage is also important when printing is effected without an open space behind the textile in the area 5 covered by the print heads 1, as will be described below. This advantage, however, is of special importance when printing relatively open textile which is generally smoother, and thus harder to control, and is readily printable exactly in the presence of an open space behind the textile in the area 5 covered by the print heads 1, without using temporary stiffenings.

[0020] Since both upstream of the area 5 covered by the printer and downstream of the area 5 covered by the printer tension rollers 12, 22 are situated, the textile web between these tension rollers 12, 22 is held in equilibrium and the conveying roller 15 needs to exert only little traction on the textile web 8 to move and stop the textile web 8. This enables a very accurate control of the conveyance in the area covered by the print heads 1 with simple means at a minimum of deformations.

[0021] The traction to be exerted by the conveying surface of the conveying roller 15 on the textile web 8 is

particularly limited because the ballast roller 22 downstream of the guide table 7 is slightly heavier than the ballast roller 12 on the upstream side of the guide table 7 and thus exerts a slightly greater tension force on the textile web 8. The tension difference thereby also compensates a part of the friction between the textile web 8 and the guide table 7 so that the traction to be exerted by the conveying roller 15, and thus any attendant slip, is further limited.

[0022] The take-up roller 23, too, is driven in reaction to the length of the loop passed around the ballast roller 22. To this end, a detector 24 is coupled via a line 25 with a driving unit 26 of the take-up roller 23. When the loop sinks below a detection plane 27 of the detector 24, the driving unit 26 is activated to rotate the take-up roller 23 through a particular angle in the roll-up sense. Here, too, a second detector may of course be used, in this case to stop rolling-up whenever the loop has reached a particular maximum level. Instead of the ballast rollers 12, 22, which, because of their mass and the force of gravity acting thereon, maintain a tension in the textile web 8, other types of tensioner may of course also be used, such as tension rollers operated by spring force.

[0023] The guide table is provided in the area 5 covered by the print heads 1 with a hollow space 28 open towards the print heads 1. In use, this hollow space 28 forms a free space on the side of the textile material 8 remote from the print heads 1.

[0024] In use, the textile web is conveyed stepwise over the guide table, and whenever a next part of the textile material 8 has been brought into the area 5 covered by the print heads 1, that part of the textile material 8 is printed with a strip of the total picture to be formed. The print heads 1 selectively apply ink to the textile according to predetermined picture information. In the apparatus according to this example, each part of the textile to be printed moves in four steps through the area covered by the print heads 1, after each of which steps one of the four print heads 1 applies its portion to the relevant part of the textile web 8.

[0025] By keeping the textile material tensioned in the area covered by the print heads 1 over a free space on the side of the textile material remote from the print heads, a more rapid penetration of ink into the cloth becomes possible without the risk of smearing, and lateral spreading of ink is inhibited. In particular when printing adjacent surfaces in different colors, spreading leads to discolored edges spoiling the appearance of the print.

[0026] After the ink has been applied and dried, the ink is subjected to a treatment for fixing the ink. To print polymer materials, such as polyester bunting, a sublimation ink can advantageously be used, which, by sublimation, makes a final bond with the textile and obtains its final color. Other inks, too, such as those described in European patent application 0 633 345, may be used in combination with the associated fixation treatments.

[0027] The hollow space 28 communicates via a channel 29 with a reduced pressure source 30. In oper-

ation, a reduced pressure with respect to the surroundings is thus maintained in the hollow space 28 by extracting air from that hollow space 28. This ensures a substantial further improvement of the penetration speed of the ink and further inhibits spreading of the ink. Depending on the type of cloth processed, such an effective penetration of the ink into the cloth may be secured that, after fixation, it is no longer necessary to wash the cloth. In this connection it is important that cloth with so little finish or no finish at all is used so that it can be used in unwashed condition. Very good results are obtained when printing polyester bunting with an air permeability of 20-40% and preferably 30%, the ink being sublimated with a thermosol or thermofixation treatment.

**[0028]** A further advantage of the extraction of air on the side of the textile material 8 remote from the print heads 1 is that slipped ink is extracted from the textile, thereby preventing or at least limiting the formation of veils and the like on the rear side of the textile web 8. Another advantage of the extraction of air through the area of the textile web 8 covered by the print heads 1 is that the air movement through the textile 8 is connected with little air movement along the print heads 1, which could thus be easily clogged.

**[0029]** To generate a strong, drying air current through the area covered by the print heads 1, the apparatus further comprises an air supply channel 31 opening into the area covered by the print heads 1, in which air supply channel 31 a heating element 32 is located. Air extracted through the textile material 8 is thus supplemented with preheated air, which particularly inhibits spreading of the ink.

**[0030]** The heating element 32 also forms a heating element of the guide table 7 and is arranged upstream of the hollow space 28 to preheat textile material 8 passed over the guide table 7. By preheating the textile material 8 before applying the ink, it is dried, whereby the ink can penetrate more rapidly and ink applied to the textile material dries more rapidly so that spreading is further inhibited. Furthermore, by preheating the textile, the effect is secured that at the moment of printing the properties of the textile hardly depend on ambient conditions, such as temperature and humidity, so that an improved controllability and reproducibility of the printing is ensured.

**[0031]** In the proposed printer, an efficient construction with a two-fold use of generated heat is further secured because the heating element 32 in the air supply channel 31 also forms the heating element of the guide table 7 for preheating textile material 8 passed over the guide table 7. When preheating, heat penetrated through the textile 8 is discharged and used once more to promote the drying of ink in the area 5 covered by the print heads 1.

**[0032]** The apparatus comprises a sealing cap 33 which forms an airtight or practically airtight seal. This ensures that extracted air is substantially supplemented

via the air channel 31.

**[0033]** The guide table 7 further comprises a heating element 34 downstream of the hollow space 28. Furthermore, a heating element 35 is arranged above the guide table 7. These heating elements 34, 35 downstream of the hollow space 28 serve to further dry applied ink so that when winding on the roll this ink does not come off on a preceding or following layer.

## Claims

1. A method for printing air-permeable textile material (8), comprising:

incrementally bringing successive areas of the textile material (8) to be printed into an area (5) covered by at least one ink jet print head (1), selectively applying ink to the textile material by means of said at least one ink jet print head (1), according to predetermined picture information, and subjecting applied ink to a treatment for at least fixing the ink,

### characterized in that

the textile material (8) is kept tensioned in the area (5) covered by said at least one ink jet print head (1) over a free space (28) on the side of the textile material (8) remote from said at least one ink jet print head (1).

2. A method according to claim 1, wherein in said space (28) a reduced pressure is maintained with respect to the surroundings by extracting air from said space (28).
3. A method according to claim 2, wherein air extracted through the textile material (8) is supplemented with preheated air.
4. A method according to any one of the preceding claims, wherein the textile material (8) is preheated before applying the ink.
5. A method according to claims 3 and 4, wherein air is supplied, in supplementation of extracted air, along an area (5) where the textile material (8) is preheated.
6. A method according to any one of the preceding claims, wherein the textile material (8) is kept tensioned in the area (5) covered by the print head (1) between a driven, circulating conveying surface and a tension roller (22) located in a loop of the textile material (8).
7. A method according to claim 6, wherein the textile

- material (8), at least before passing through the area (5) covered by said at least one print head, is passed around a first tension roller (12) located in a first loop of the textile material (8) and, after passing through the area (5) covered by said at least one print head (1), is passed around a second tension roller (22) located in a second loop of the textile material (8) and, after passing the first tension roller (12) and before passing the second tension roller (12), passes over said conveying surface.
8. A method according to claim 7, wherein the second tension roller (22) exerts a greater force on the textile material (8) than the first tension roller (12).
9. A method according to any one of claims 6-8, wherein a supply roll (10, 23) is driven in reaction to the length of the loop passed around said tension roller (12, 22).
10. A method according to any one of claims 6-9, wherein the textile material (8) passes freely over said conveying surface.
11. A method according to any one of the preceding claims, wherein the ink is fixed by sublimation.
12. An apparatus for printing air-permeable textile material (8), comprising:
- at least one ink jet print head (1) reciprocable to cover a particular print area (5),  
a print head control (6) for controlling movement and ink delivery by said at least one ink jet print head (1),  
a guide table (7) for guiding textile material (8) to be printed in the area (5) covered by said at least one print head (1), and  
a conveying structure (9, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 22, 23, 25) for incrementally bringing successive parts of the textile material (8) to be printed into said area (5) covered by said at least one ink jet print head (1),
- characterized in that**
- the guide table (7) is provided in the area (5) covered by said at least one ink jet print head (1) with a hollow space (28) open towards said at least one ink jet print head (1) to form a free space (28) situated on the side of the textile material (8) remote from said at least one ink jet print head (1).
13. An apparatus according to claim 12, wherein said hollow space (28) communicates with a reduced pressure source (30).
14. An apparatus according to claim 13, further comprising an air supply channel (31) opening into the area (5) covered by said at least one print head (1), in which air supply channel (31) a heating element (32) is located.
15. An apparatus according to any one of claims 12-14, wherein upstream of said hollow space (28) said guide table (7) is provided with a heating element (32) for preheating textile material (8) passed over the guide table (7).
16. An apparatus according to claims 14 and 15, wherein said heating element (32) in said air supply channel (31) also forms the heating element (32) of said guide table (7) upstream of said hollow space (28) for preheating textile material (8) passed over the guide table (7).
17. An apparatus according to any one of claims 12-16, wherein the conveying structure comprises a driven, circulating conveying surface and a tension roller (22) suspended in a loop of the textile material (8) on both sides of the area (5) covered by the print head (1).
18. An apparatus according to claim 17, wherein the conveying structure comprises at least one first tension roller (12) located upstream of the area (5) covered by the printer and at least one second tension roller (22) located downstream of the area (5) covered by the printer, and at least one conveying surface located in the conveying direction (2) between said tension rollers.
19. An apparatus according to claim 18, wherein the second tension roller (22) is arranged to exert a greater force on the textile material (8) than the first tension roller (12).
20. An apparatus according to any one of claims 17-19, wherein the conveying structure further comprises at least one supply roll (10, 23), at least one drive (11, 25) for rotating the at least one supply roll (10, 23) and at least one detector (13, 24) for detecting the position of said loop or loops around said tension roller or tension rollers (12, 22), which at least one detector (13, 24) is coupled with at least one drive (11, 25) for activating said drive (11, 25) in reaction to the detection of a particular position of said loop or loops around said tension roller or tension rollers (12, 22).
21. An apparatus according to any one of claims 17-20, wherein, in operating condition, the textile material (8) passes over a section of said conveying surface and a free zone extends along said section of said conveying surface for passing textile material (8)

without clamping.

### Patentanspruch

1. Verfahren zum Bedrucken von luftdurchlässigem Textilmaterial (8), mit den folgenden Schritten:

- schrittweises Verbringen aufeinanderfolgender Bereiche des zu bedruckenden Textilmaterials (8) in einen Bereich (5), der von wenigstens einem Tintenstrahldruckkopf (1) abgedeckt ist,
- elektrisches Aufbringen von Tinte auf das Textilmaterial durch den wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) gemäß vorbestimmten Bildinformationen, und
- Behandeln der aufgetragenen Tinte, um die Tinte zumindest zu fixieren,

### dadurch gekennzeichnet, daß

- das Textilmaterial (8) in dem von dem wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) abgedeckten Bereich (5) über einen freien Raum (28) auf der dem wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) abgewandten Seite des Textilmaterials (8) gespannt gehalten wird.

2. Verfahren nach Anspruch 1, bei dem in dem Raum (28) ein in bezug auf die Umgebung geringerer Druck aufrecht erhalten wird, indem Luft aus dem Raum (28) abgezogen wird.

3. Verfahren nach Anspruch 2, bei dem durch das Textilmaterial (8) abgezogene Luft durch vorgewärmte Luft ergänzt wird.

4. Verfahren nach einem der vorhergehenden Ansprüche, bei dem das Textilmaterial (8) vor dem Aufbringen der Tinte vorgewärmt wird.

5. Verfahren nach den Ansprüchen 3 und 4, bei dem Luft als Ergänzung zur abgezogenen Luft über einen Bereich (5) zugeführt wird, in dem das Textilmaterial (8) vorgewärmt wird.

6. Verfahren nach einem der vorhergehenden Ansprüche, bei dem das Textilmaterial (8) in dem vom Druckkopf (1) abgedeckten Bereich (5) zwischen einer getriebenen, zirkulierenden Förderfläche und einer Spannrolle (22), die in einer Schleife des Textilmaterials (8) angeordnet ist, gespannt gehalten wird.

7. Verfahren nach Anspruch 6, bei dem das Textilmaterial (8), wenigstens vor dem Durchlaufen des von

dem wenigstens einen Druckkopf abgedeckten Bereichs (5), um eine erste Spannrolle (12) in einer ersten Schleife des Textilmaterials (8) geführt wird, und nach dem Durchlaufen des von dem wenigstens einen Druckkopf abgedeckten Bereichs (5), um eine zweite Spannrolle (22) in einer zweiten Schleife des Textilmaterials (8) geführt wird, und nach dem Passieren der ersten Spannrolle (12) und vor dem Passieren der zweiten Spannrolle (12) über die Transportfläche läuft.

8. Verfahren nach Anspruch 7, bei dem die zweite Spannrolle (22) eine größere Kraft auf das Textilmaterial (8) aufbringt als die erste Spannrolle (12).

9. Verfahren nach einem der Ansprüche 6-8, bei dem eine Vorratswalze (10, 23) in Reaktion auf die Länge der um die Spannrollen (12, 22) geführten Schleife getrieben wird.

10. Verfahren nach einem der Ansprüche 6-9, bei dem das Textilmaterial (8) frei über die Förderfläche läuft.

11. Verfahren nach einem der vorhergehenden Ansprüche, bei dem die Tinte durch Sublimation fixiert wird.

12. Vorrichtung zum Bedrucken von luftdurchlässigem Textilmaterial (8), mit:

- wenigstens einem Tintenstrahldruckkopf (1), der zum Abdecken eines bestimmten Druckbereichs (5) hin und her verfahrbar ist,
- einer Druckkopfsteuerung (6) zum Steuern der Bewegung und der Tintenausgabe durch den wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1),
- einem Führungstisch (7) zum Führen des in dem von dem wenigstens einen Druckkopf (1) abgedeckten Bereich (5) zu bedruckenden Textilmaterials (8), und
- einer Förderstruktur (9, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 22, 23, 25) zum schrittweisen Verbringen aufeinanderfolgender Bereiche des zu bedruckenden Textilmaterials (8) in den von dem wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) abgedeckten Bereich (5),

### dadurch gekennzeichnet, daß

- der Führungstisch (7) in dem von dem wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) abgedeckten Bereich (5) mit einem Hohlraum (28) versehen ist, der nach oben zu dem wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) offen ist, um einen freien Raum (28) zu bilden, der auf der dem

wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) abgewandten Seite des Textilmaterials (8) angeordnet ist.

13. Vorrichtung nach Anspruch 12, bei der der Hohlraum (28) mit einer Unterdruckquelle (30) in Verbindung steht.

14. Vorrichtung nach Anspruch 13, ferner mit einem Luftzuführkanal (31), der in den von dem wenigstens einen Tintenstrahldruckkopf (1) abgedeckten Bereich (5) mündet, wobei in dem Luftzuführkanal (31) ein Heizelement (32) angeordnet ist.

15. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 12-14, bei der der Führungstisch (7) stromaufwärts des Hohlraums (28) mit einem Heizelement (32) zum Vorwärmen des über den Führungstisch (7) geführten Textilmaterials (8) versehen ist.

16. Vorrichtung nach den Ansprüchen 14 und 15, bei der das Heizelement (32) in dem Luftzuführkanal (31) ebenfalls das Heizelement (32) des Führungstischs (7) stromaufwärts des Hohlraums (28) zum Vorwärmen des über den Führungstisch (7) geführten Textilmaterials (8) bildet.

17. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 12-16, bei der die Förderstruktur eine getriebene zirkulierende Förderfläche und eine Spannrolle (22) aufweist, die in einer Schleife des Textilmaterials (8) auf beiden Seiten des vom Druckkopf (1) abgedeckten Bereichs (5) aufgehängt ist.

18. Vorrichtung nach Anspruch 17, bei der die Förderstruktur wenigstens eine erste Spannrolle (12), die stromaufwärts des vom Drucker abgedeckten Bereichs (5) angeordnet ist, und wenigstens eine zweite Spannrolle (22) aufweist, die stromabwärts des vom Drucker abgedeckten Bereichs (5) angeordnet ist sowie wenigstens eine in Förderrichtung (2) zwischen den Spannrollen befindliche Förderfläche aufweist.

19. Vorrichtung nach Anspruch 18, bei der die zweite Spannrolle (22) eine größere Kraft auf das Textilmaterial (8) aufbringt als die erste Spannrolle (12).

20. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 17-19, bei der die Förderstruktur ferner wenigstens eine Vorratswalze (10, 23), wenigstens einen Antrieb (11, 25) zum Drehen der wenigstens einen Vorratswalze (10, 23) und wenigstens einen Detektor (13, 24) zum Erkennen der Position der Schleife oder der Schleifen um die Spannrolle oder die Spannrollen (12, 22) aufweist, wobei der wenigstens eine Detektor (13, 24) mit wenigstens einem Antrieb (11, 25) zum Aktivieren des Antriebs (11, 25) in Reaktion

auf das Erkennen einer bestimmten Position der Schleife oder Schleifen um die Spannrolle oder Spannrollen (12, 22) verbunden ist.

21. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 17-20, bei der im Betriebszustand das Textilmaterial (8) über einen Abschnitt der Förderfläche läuft und eine freie Zone sich entlang des Abschnitts der Förderfläche erstreckt, um das Textilmaterial (8) ohne Klemmung darüber zu führen.

## Revendications

1. Procédé pour imprimer une matière textile (8) perméable à l'air, consistant à :

- amener, de façon incrémentielle, des zones successives de la matière textile (8) à imprimer dans une zone (5) couverte par au moins une tête d'impression à jet d'encre (1),
- appliquer sélectivement de l'encre à la matière textile par l'intermédiaire de ladite tête d'impression à jet d'encre (1) selon une information d'image prédéterminée, et
- soumettre l'encre appliquée à un traitement pour au moins fixer l'encre,

**caractérisé en ce que** la matière textile (8) est maintenue sous tension dans la zone (5) couverte par ladite tête d'impression à jet d'encre (1) sur un espace libre (28) sur le côté de la matière textile (8), éloigné de ladite tête d'impression à jet d'encre (1).

2. Procédé selon la revendication 1, dans lequel, dans ledit espace (28), une pression réduite est maintenue par rapport à l'environnement par extraction d'air à partir dudit espace (28).

3. Procédé selon la revendication 2, dans lequel l'air extrait à travers la matière textile (8) est complété par de l'air préchauffé.

4. Procédé selon une quelconque des revendications précédentes, dans lequel la matière textile (8) est préchauffée avant l'application de l'encre.

5. Procédé selon les revendications 3 et 4, dans lequel de l'air est fourni, en complément de l'air extrait, le long d'une zone (5) où la matière textile (8) est préchauffée.

6. Procédé selon une quelconque des revendications précédentes, dans lequel la matière textile (8) est maintenue sous tension dans la zone (5) couverte par la tête d'impression (1) entre une surface de transport entraînée et un rouleau de tension (22) situé dans une boucle de la matière textile (8).

7. Procédé selon la revendication 6, dans lequel la matière textile (8), au moins avant de traverser la zone (5) couverte par ladite tête d'impression, est passée autour d'un premier rouleau de tension (12) situé dans une première boucle de la matière textile (8) et, après avoir traversé la zone (5) couverte par ladite tête d'impression(1), est passée autour d'un second rouleau de tension (22) situé dans une seconde boucle de la matière textile (8) et, après avoir passé le premier rouleau de tension (12) et avant de passer le second rouleau de tension (12), passe sur ladite surface de transport.
8. Procédé selon la revendication 7, dans lequel le second rouleau de tension (22) exerce une force plus grande sur la matière textile (8) que le premier rouleau de tension (12).
9. Procédé selon une quelconque des revendications 6 - 8, dans lequel un rouleau d'amenée (10, 23) est entraîné en réaction à la longueur de la boucle passée autour dudit rouleau de tension (12, 22).
10. Procédé selon une quelconque des revendications 6 - 9, dans lequel la matière textile (8) passe librement sur ladite surface de transport.
11. Procédé selon une quelconque des revendications précédentes, dans lequel l'encre est fixée par sublimation.
12. Appareil pour imprimer une matière textile perméable à l'air (8), comprenant :
- au moins une tête d'impression à jet d'encre (1) pour couvrir en va-et-vient une zone d'impression particulière (5),
  - une commande de tête d'impression (6) pour commander le mouvement et la distribution d'encre par ladite tête d'impression à jet d'encre (1),
  - une table de guidage (7) pour guider la matière textile (8) à imprimer dans la zone (5) couverte par ladite tête d'impression (1), et
  - une structure de transport (9, 11, 12, 14, 15, 18, 20, 22, 23, 25) pour amener, de façon incrémentielle, des parties successives de la matière textile (8) à imprimer dans ladite zone (5) couverte par ladite tête d'impression à jet d'encre (1),
- caractérisé en ce que** la table de guidage (7) est prévue dans la zone (5) couverte par ladite tête d'impression à jet d'encre (1) avec un espace creux (28) ouvert vers ladite tête d'impression à jet d'encre (1) pour former un espace libre (28) situé sur le côté de la matière textile (8) éloigné de ladite tête d'impression à jet d'encre (1).
13. Appareil selon la revendication 12, dans lequel ledit espace creux (28) communique avec une source de pression réduite (30).
14. Appareil selon la revendication 13, comprenant encore un canal d'alimentation d'air (31) s'ouvrant dans la zone (5) couverte par ladite tête d'impression (1), dans lequel canal d'alimentation d'air (31) est situé un élément de chauffage (32).
15. Appareil selon une quelconque des revendications 12-14, dans lequel, en amont dudit espace creux (28), ladite table de guidage (7) est munie d'un élément de chauffage (32) pour préchauffer la matière textile (8) passée sur la table de guidage (7).
16. Appareil selon les revendications 14 et 15, dans lequel ledit élément de chauffage (32) dans ledit canal d'alimentation d'air (31) forme également l'élément de chauffage (32) de ladite table de guidage (7) en amont dudit espace creux (28) pour préchauffer la matière textile (8) passée sur la table de guidage (7).
17. Appareil selon une quelconque des revendications 12-16, dans lequel la structure de transport comprend une surface de transport entraînée et un rouleau de tension (22) suspendu dans une boucle de la matière textile (8) des deux côtés de la zone (5) couverte par la tête d'impression (1).
18. Appareil selon la revendication 17, dans lequel la structure de transport comprend au moins un premier rouleau de tension (12) situé en amont de la zone (5) couverte par l'imprimante et au moins un second rouleau de tension (22) situé en aval de la zone (5) couverte par l'imprimante, et au moins une surface de transport située dans la direction de transport (2) entre lesdits rouleaux de tension.
19. Appareil selon la revendication 18, dans lequel le second rouleau de tension (22) est agencé pour exercer une force plus grande sur la matière textile (8) que le premier rouleau de tension (12).
20. Appareil selon une quelconque des revendications 17-19, dans lequel la structure de transport comprend de plus au moins un rouleau d'amenée (10, 23), au moins un entraînement (11, 26) pour faire tourner le rouleau d'amenée (10, 23) et au moins un détecteur (13, 24) pour détecter la position de ladite boucle ou desdites boucles autour dudit rouleau de tension ou des rouleaux de tension (12, 22), lequel détecteur (13, 24) est couplé avec l'entraînement (11, 26) pour actionner ledit entraînement (11, 26) en réaction à la détection d'une position particulière de ladite ou desdites boucles autour dudit ou desdits rouleaux de tension (12, 22).



21. Appareil selon une quelconque des revendications 17 - 20 dans lequel, en condition opératoire, la matière textile (8) passe sur une section de ladite surface de transport et une zone libre s'étend le long de ladite section de ladite surface de transport pour faire passer la matière textile (8) sans serrage. 5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

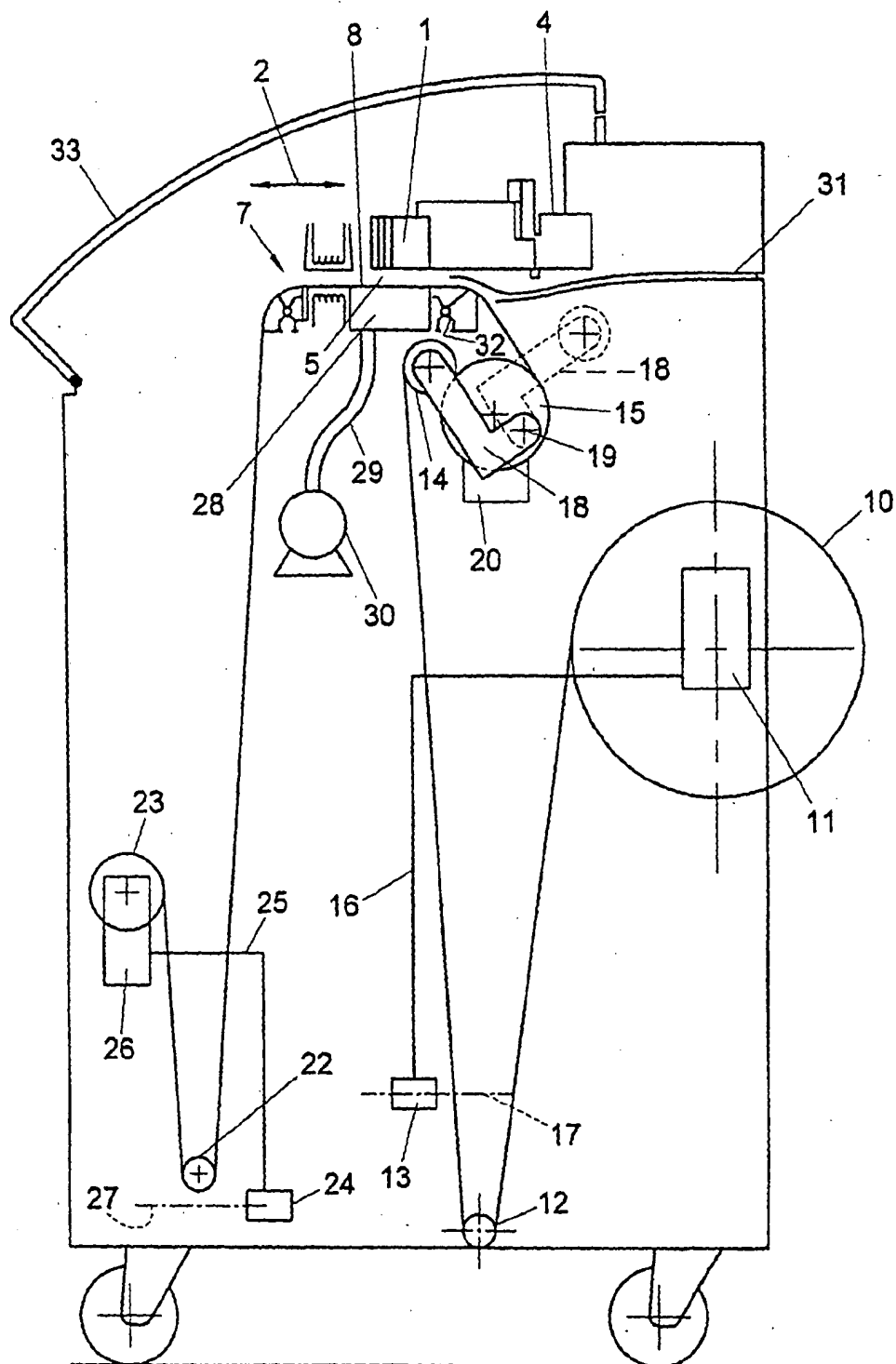


Fig. 1

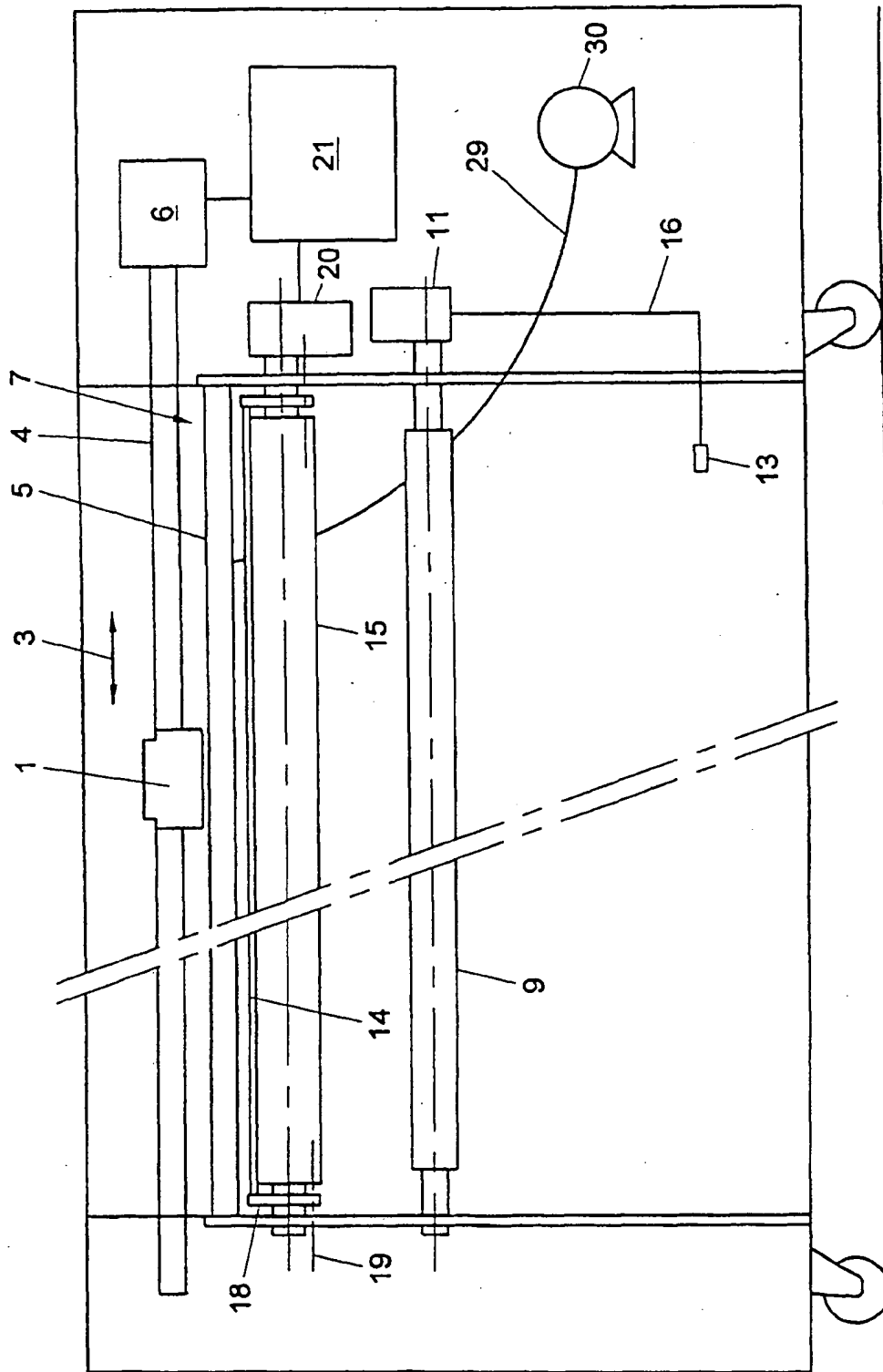


Fig. 2